**ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D’ELEVES**

***ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES* CONSEIL D’ECOLE OCTOBRE 2025**

**VOTEZ APL ! / *VOTE APL*!**

**Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d’Ecole**

***So that we can defend your interests at the Conseil d’Ecole***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **QUI SOMMES-NOUS?**  |  | ***WHO ARE WE?***  |
|  | l’association de **parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle** depuis près de **100 ans**  |   | *the* ***parents’ association of the Lycée Français Charles de Gaulle*** *for almost* ***100 years***  |
|  | une association **ouverte à tous**, **laïque et apolitique**  |   | *a* ***secular*** *and* ***apolitical*** *association* ***open to all parents***  |
|  | un comité de **membres bénévoles élus** par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle  |   | *a committee of*  ***volunteers elected by APL members*** *at the Annual General Assembly*  |
|  | un réseau de plus de **200 représentants APL élus** pour un travail **quotidien** au plus près des familles  |   | *a network of over* ***200 elected APL reps*** *providing easily accessible,* ***daily*** *support to families*  |
|  | des **équipes dédiées** à notre école primaire ainsi qu’à tous les niveaux du secondaire, la British Section inclue  |   | ***dedicated teams*** *at the primary and for each level at secondary school, and for the British Section*  |
|  | membre de la **FAPEE** (Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Etablissements Français de l'Etranger)  |  | *member of the* ***FAPEE****, the federation of parent associations in French schools abroad*  |

**Une expérience incontestable et une vision d’ensemble permettant de défendre l’intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l’Etablissement**

***An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all students and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school***

|  |  |
| --- | --- |
| **NOS ACTIONS**  | ***OUR WORK***  |
| • **Écouter, informer et représenter** l'ensemble des familles de l'Établissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites.  | • ***to listen, inform and represent*** *all the families at the school through a daily presence on every campus*  |
| • Favoriser et renforcer le **dialogue** entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l’Etablissement  | • *enable and support* ***communication*** *among families, teachers and the school*  |
| • Gérer les adhésions à **l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA**  | • *manage subscriptions for* ***CGEA school personal accident and liability insurance***  |
| • Participer régulièrement à **toutes les instances officielles** de l’école primaire et du Lycée *participate regularly in* ***official decision-making bodies*** *at the primary and secondary school* * **Conseil d’Etablissement**
* **Conseil d’École**
* **Conseil du Second Degré** (*Secondary School Council*)
* **Commission permanente** (*Budget Commission*)**, Commission des Menus** (*Menu Commission*)**, Commission Hygiène et Sécurité** (*Health & Safety Commission*)**, Commission des Voyages** (*School Trips Commission*)
 |

**Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et ensemble aider nos enfants à s’épanouir et réussir**

***To help create a strong school community, and, together, help our children thrive***

**…/… VOS REPRESENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES**

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d’Ecole d’André Malraux.

This list is made to ensure that you are represented at the Andre Malraux School Council.

|  |  |
| --- | --- |
| **NOS ACTIONS**  | ***OUR WORK***  |
| * Participer aux instances officielles en dehors du Lycée
* Membre élu au **Conseil d’Administration de la FAPEE**
* Membre élu au **Conseil des Affaires Administratives et Financières de l’Institut Régional de Formation de la zone ZENOS**
* Deux sièges sur le **Conseil Consulaire des bourses**
 | * *participate in official decision bodies outside the Lycée*
* *Elected member of the* ***FAPEE board of governance***
* *Elected member on the* ***Conseil des Affaires***
* ***Administratives et Financières de l’Institut Régional de Formation de la zone ZENOS***
* *Two seats on the* ***Conseil Consulaire des bourses*** *(granting scholarships)*
 |
| * Participation à la **Campagne de Fundraising** annuelle au profit de LFCG Families Charity Fund pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et des besoins éducatifs particuliers (EBEP)
* **Forum des Etudes Supérieures et Forum des Métiers** en partenariat avec le CIO
* Soutien le **Telethon annuel** – initiative menée par les CE2
* Organisation d’évènements dans l’école pour nos élèves: **Halloween,** **Fête de Noël, Cinéma** à **l’école, Foodbank Ealing, Parents Pub Quiz, fête de fin d’année**
* **Conférences à destination des parents**
* **Elaboration du livret EBEP** en partenariat avec la FAPEE et le service médical
* **Boulangerie et vente de Galettes des Rois**
* **Concours d'Art** en partenariat avec le Royal College of Art
* **Bourses aux livres**
* **Boum de fin d’année** pour les élèves de CM2
* **Pique-niques et cafés de rentrée**
 | * Supporting the organisation of the ***Yearly Fundraising Campaign*** *for LFCG Families Charity Fund to help families in temporary financial difficulty pay tuition and special education needs*
* ***Forum des Etudes Supérieures and Forum des Métiers*** *(Undergraduate and Careers Fairs) in association with the CIO*
* *Helping the school collect for the* ***Telethon –*** initiative led by the CE2.
* *Andre Malraux School events:* ***Halloween, Christmas fair, Foodbank Ealing, Movie Night at School, Parents Pub Quiz and end of year party.***
* ***Conferences for parents***
* ***Development of the special education needs booklet*** *in partnership with FAPEE and the medical service*
* ***Boulangerie & Galettes des Rois sales***
* ***Art Competition*** *“Concours d’Art” in association with the Royal College of Arts*
* ***Second-hand books***
* ***End-of-year party*** *for CM2 pupils*
* ***Start of school year picnics and coffee mornings***
 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|   | Nom / Surname | Prénom/Name  | Classe des enfants àl’école/Child’s class |
| 1 | Sourdeau | Helene | CM2/CP |
| 2 |  Vernet |  Antoine | CE2/CP |
| 3 |  Sallows |  James | CM1 |
| 4 | Rouveyrol  | Caroline  | CE2/MS |
| 5 | Le Jolivet | Samuel  | CE2 |
| 6 |  Detrie  | Antoine | CM2/CE1 |
| 7 | Vizuete-Forster | Matthieu | MS |
| 8 | Sonne Person | Sarah | GS |
| 9 |  Pioger  |  Cathia  | CM2/CE1 |
| 10 | Zanardo | Stephanie  | CP |
| 11 | Djellouli ladicicco  | Nehla | PS |

**VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE !**

**PLEASE VOTE TO SHOW THAT PARENTS’ VIEWS MATTER !**